

NIEDERDRUCK-ÜBERSTRÖMVENTIL
DEVERSEUR BASSE PRESSION
LOW PRESSURE RELIEF VALVE

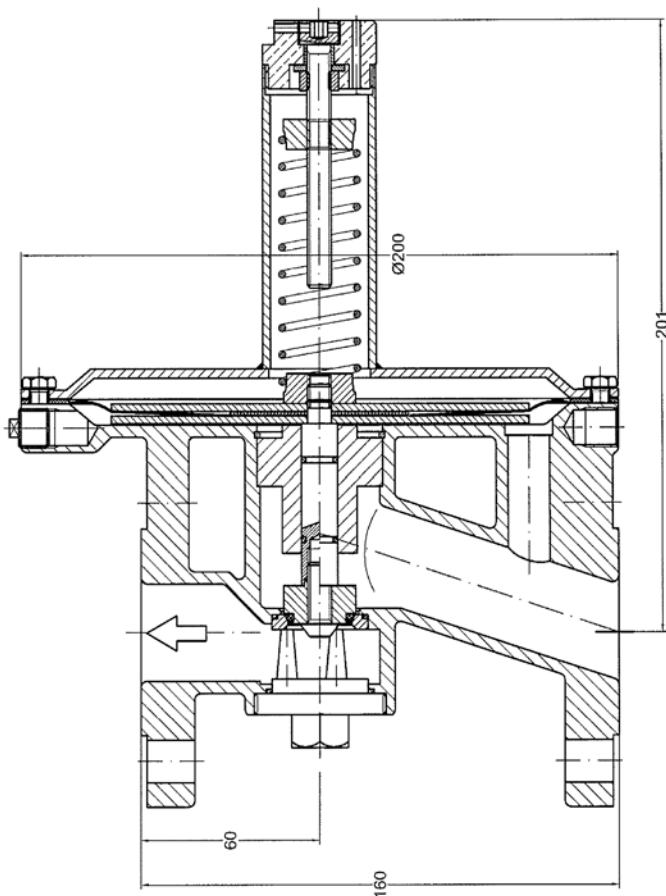
BS25i

ANWENDUNG

Selbsttätiges, federbelastetes Druckreduzierventil für Gase. Korrosionsbeständig

EIGENSCHAFTEN

- Eingangsdruck bis 2 barg
- druckfest bis 16 barg
- Regelbereich bis 850 mbarg
- Edelstahlguss
- vakuumfest



APPLICATION

Détendeur basse pression, actionné par ressort, pour gaz. Résistant à la corrosion.

PARTICULARITE

- pression amont jusqu'à 2 barg
- Résistant à la pression d'épreuve jusqu'à 16 barg
- Gamme de réglage jusqu'à 850 mbarg
- Fonte acier inox
- supporte le vide

APPLICATION

Spring loaded low pressure reducer for gases, in corrosion resistant design.

FEATURES

- inlet pressure up to 2 barg
- pressure proof until 16barg
- control range until 850 mbar
- Stainless steel cast
- Vacuum tight

Montage

Die bevorzugte Montage ist mit vertikalem Membrangehäuse.
Einbau und Abmessungen siehe Montageanleitung MA 4001.02

Montage

La position recommandée correspond à la membrane mise verticalement.
Montage et dimensions voir instruction MA 4001.02

Montage

Recommended mounting position is with vertical diaphragm.
Mounting and dimensions see mounting instruction MA 4001.02

Technische Daten**Materialien**

Gehäuse 1.4404/1.4409
Oberteil 1.4304
Innenteile 1.4404
Membrane PTFE
FPM
EPDM

Données techniques**Matériaux**

Corps 1.4404/1.4409
Partie supérieure 1.4304
Internes 1.4404
Membrane PTFE
FPM
EPDM

Technical data**Materials**

Body 316L / 1.4409
Upper part 304
Inner parts 1.4404
Diaphragm PTFE
FPM
EPDM

Sitz O-Ring

FFKM 6375
FFKM 6221 FDA
FPM
EPDM

Joints toriques sièges

FFKM 6375
FFKM 6221 FDA
FPM
EPDM

Seat O-ring

FFKM 6375
FFKM 6221 FDA
FPM
EPDM

Gehäuse - Dichtheit

geprüft bei 2bar

Étanchéité corps

testé à 2 bar

Body tightness

tested at 2bar

Sitzdichtheit

Dichtheit gemessen nach
EN 12266-1:2003

bei T= -10°C bis +150°C:
Leckrate A
bei T= -20°C bis -10°C:
Leckrate C

Etanchéité du siège

selon EN 12266-1:2003

à T= -10°C jusqu'à +150°C:
fuite A
à T= -20°C jusqu'à -10°C:
fuite C

Seat tightness

Tightness tested according to
EN 12266-1:2003

for T= -10°C bis +150°C:
leakage rate A
at T= -20°C bis -10°C:
leakage rate C

Standard Einstellungen

Die Regler wird auf dem Prüfstand wie folgt eingestellt.

p1= Kundenvorgabe
p2= atm.
Membrane vertikal
Durchfluss 1 Nm³/h
Temperatur 20°C
Medium Luft

Ajustement standard

Le détendeur est ajusté et plombé comme suit:

p1=indication client
p2= atm.
membrane vertical
débit 1Nm³/h
température 20°C
fluide air

Standard adjustment

The reducers will be adjusted and leaded as follows:.

p1= customers indication
p2= atm.
Diaphragm vertical
flow 1 Nm³/h
temperature 20°C
medium air

Gewicht

ca. 6.8 kg

Poids

env. 6.8 kg

weight

approx. 6.8 kg

Leistungsdaten BS25i Sitz 21										Données techniques BS25i siège 21										Technical data BS25i seat 21																																																																																																																							
Q = Durchfluss in Nm3/h Luft																																																																																																																																											
Q = Débit d'air en Nm3/h																																																																																																																																											
Q = Flow air Nm3/h																																																																																																																																											
Q										Oeffnungsdruck / Ablasedruck p1 mbarg																																																																																																																																	
										Pression d'ouverture / pression d'échappement p1 mbarg																																																																																																																																	
										Opening pressure / relief pressure p1 mbar																																																																																																																																	
0										8										7										17										46										70										140										183										275										350										440										550										680										761									
1										10										10										20										50										75										150										200										300										400										500										600										700										800									
10										11										11										22										52										78										152										210										310										425										510										610										730										830									
20										12										11.5										25										54										80										155										220										315										440										515										620										750										850									
30										13										12										27										58										90										160										225										320										465										520										630										770										870									
50										25										30										33										65										95										170										230										330										470										530										640										790										890									
100										100										100										100										100										125										200										280										360										500										580										680										810										920									
150																																								250										350										310										390										520										600										700										870										960																			
200																																																		440										450										580										630										720										890										1000																													
250																																																		650										650										700										700										770										960										1070																													
300																																																												800										800										850										1050										1120																																							
Einstellpunkt Tarage set point										Feder L Ressort L Spring L										Feder A Ressort A Spring A										Feder B Ressort B Spring B										Feder C Ressort C Spring C										Feder H Ressort H Spring H										Feder U Ressort U Spring U																																																																															

Zubehör / accessoires / accessories

A: ATEX ohne Gasklasse IIc / ATEX sans gas catégorie IIC / ATEX without gas class IIc

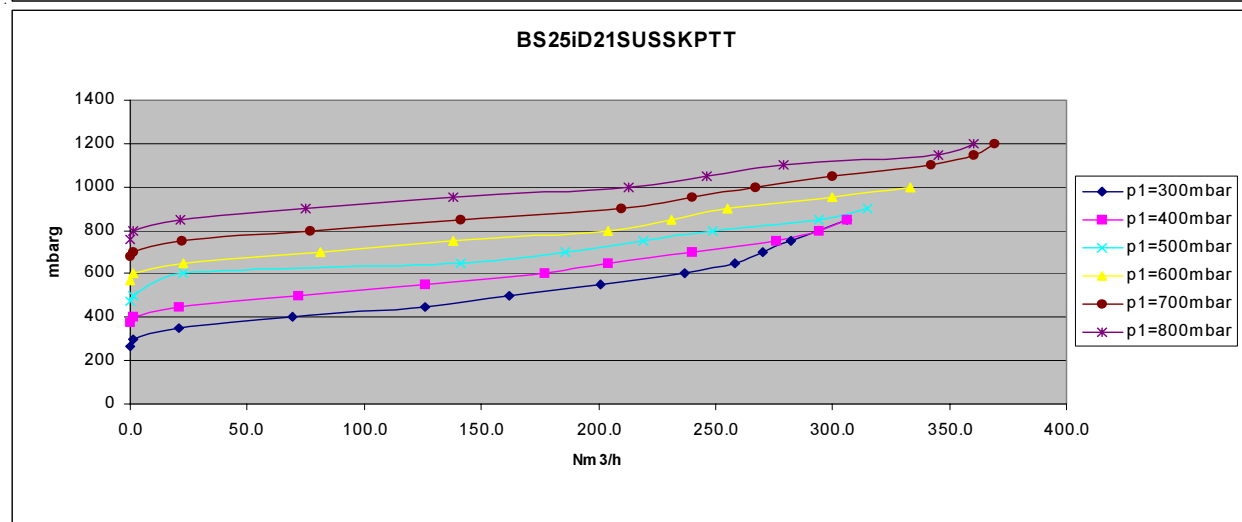
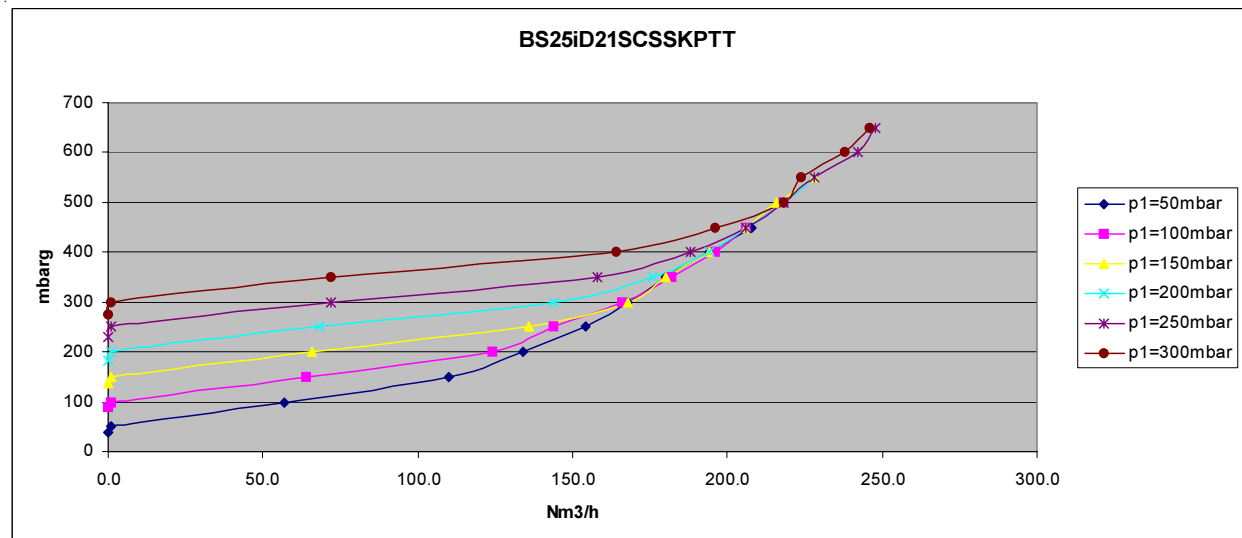
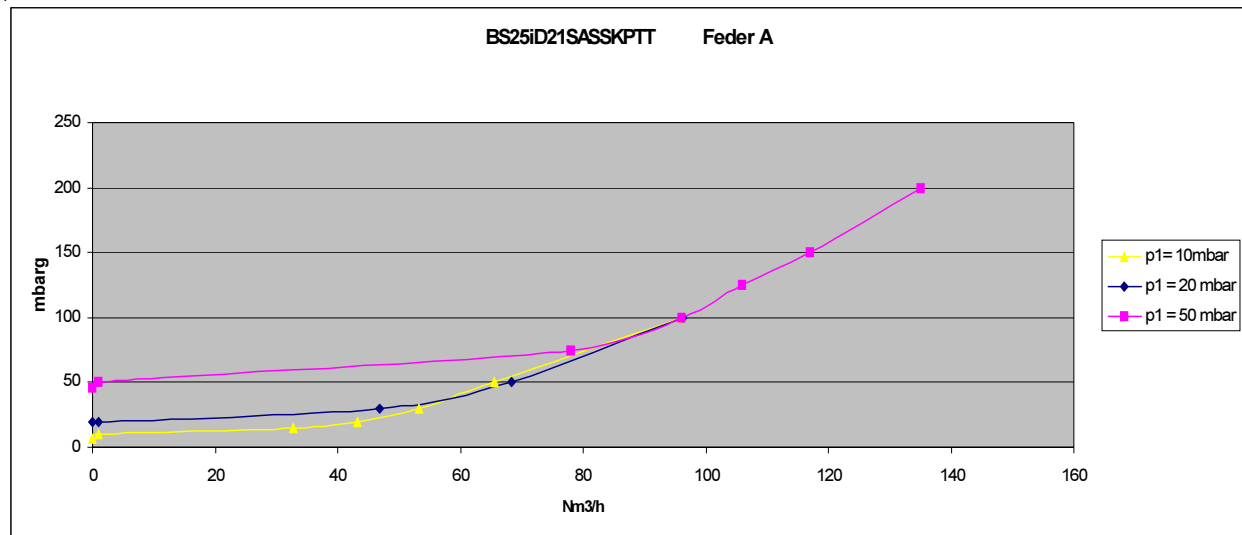
P: eingestellt und plombiert / ajusté et plombé / adjusted and sealed

R: Regenhaube / protection contre pluie / rain hood

Durchfluss-Druck p1

Capacité-pression p1

Flow-pressure p1



Entwicklungsstufe / stage de développement / state of development

B S 2 5 i . D 21S A . S S K P . E . TT**Funktion****Fonction****Function**

Ueberströmventil
Déverseur
Relief Valve

Nennweite**Dimension****Size**

DN 25

Bauform**Forme de construction****Style**

i: Inline

en ligne

in line

ib: In line Vollmaterial

en ligne, matériel en

barre

inline bar stock

Anschluss Standard**Raccordement standard****Connection standard**

D: Flansch/Brides/Flange

EN 1092-1 PN16 / B1

Anschluss Sonder

B: Flansch/Brides/Flange

EN 1092-1 PN16 / B2

S: Flansch/Brides/Flange mit

Nut DIN 2512

avec rainure DIN 2512

with groove DIN 2512

Sonderausrüstung
execution specials / specials

IIc: ATEX Gasklasse IIc

ATEX pour gas catégorie IIc

ATEX for gases class IIc

K: Vierkantführung

nicht zusammen mit E,

guide 4-pans pas en

combinaison avec E,

4-flat guidance not in

combination with E

Membrane**membrane****diaphragm**

P : PTFE

V : FPM

E : EPDM

V V : FPM/FPM

Sitzdichtung**joint siège/seat material**

K: FFKM Kalrez 6375

V: FPM Viton

C: FFKM FDA

E: EPDM

Innenteile**pièces internes****internals**

S: 1.4404/AISI 316L

H: 2.4602 (Alloy C22)

Gehäusewerkstoff / matières corps / body material

S: 1.4404/AISI316L

H: 2.4602/alloy C22, nur / seulement / only ib

Feder Einstellbereich / ressort réglable / spring control range

L: 10 to 20 M36

A: 10 to 50 M36

B: 30 to 150 M36

C: 50 to 300 M36

H: 170 to 650 M48

U: 160 to 850 M48

J: Dom / à dôme / dome max. 2000mbar

Sitz Ø und Ausführung / Siège Ø et execution / Seat Ø and execution

21S : direktwirkend, für Arbeitsdruck < 0.5barg

action direct, pression amont <0.5barg / direct action and working pressure <0.5barg

21Sh: direktwirkend, für Arbeitsdruck > 0.5barg

action direct, pression amont >0.5barg / direct action and working pressure >0.5barg

Unser Prüfstand für die Prüfung und Tarierung der Niederdruck Ueberströmventile

Notre banc d'essai et de tarage des déverseurs basse pression

Our test stand for testing and adjusting of the low pressure relief valve

